

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urządowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

I. Verordnung

betreffend Einführung des allgemeinen Passzwanges.

1) Alle Personen im Gebiet des General-Gouvernements müssen nach Vollendung des 15. Lebensjahres mit einem Pass versehen sein und haben diesen stets mit sich zu führen. Auf dem Pass muss eine mit der behördlichen Bescheinigung der Richtigkeit und dem amtlichen Stempel versehene Photographie des Inhabers in einer jeden Missbrauch ausschliessenden Weise angebracht sein.

Für Personen unter 15 Jahren werden die Pässe ohne Photographie zu Händen ihrer gesetzlichen Vertreter ausgestellt. Befinden sich in einer Familie mehrere Personen unter 15 Jahren, so wird für diese ein gemeinsamer Pass nach gleichem Muster ausgestellt. Die gesetzlichen Vertreter Minderjähriger haben dafür zu sorgen, dass jedes Familienmitglied, sobald es das 15. Lebensjahr vollendet hat, mit einem Einzelpass versehen wird.

2) Zuständig zur Ausstellung eines Passes sind:

- a) die Passzentrale in Warschau,
- b) die Kreischefs und Polizeipräsidenten,
- c) die von diesen beauftragten Dienststellen.

Die zu b) und c) genannten Behörden dürfen Pässe nur für die in ihrem Verwaltungsbezirk ansässigen Personen ausstellen.

3) Die Gebühr für Ausstellung eines Passes beträgt 10 M. Die Gebühr kann im Falle der Bedürftigkeit ermässigt, in besonderen Ausnahmefällen erlassen werden.

4) Im Falle des Todes des Inhabers ist der Pass an die Ausgabestelle nach Ablauf von 3 Tagen einzuliefern.

5) Der Verlust eines Passes muss sofort der Ausgabestelle angezeigt werden. Die Ausstellung eines neuen Passes darf erst erfolgen, wenn nach dem Ermessen der Behörde klargestellt ist, dass der Verlust tatsächlich erfolgt ist. Der Verlust ist öffentlich bekanntzumachen.

Danjenigen Personen, die ihren Pass verloren haben, werden von der Passbehörde bis zur Ausstellung der neuen Pässe **Interimsausweise** nach besonderem Muster ausgestellt. Die Ausweise sind bei Empfang der neuen Pässe abzugeben. Der Inhaber eines Interimsausweises muss diesen gleichfalls stets bei sich führen.

Die Ausstellung des Interimsausweises geschieht gebührenfrei.

6) Wer ohne Pass oder Interimsausweis angetroffen wird oder wer einen für ihn nicht bestimmten oder einen falschen oder verfälschten oder sonst ungültigen Pass oder Interimsausweis bei sich führt, wird mit Zuchthaus bis zu 10 Jah-

I. Rozporządzenie

dotyczące zaprowadzenia powszechnego przymusu paszportowego.

1) Wszystkie osoby w okręgu Jeneralnego Gubernatorstwa muszą posiadać paszport i mieć go stale przy sobie, skoro ukończą lat 15. Na paszporcie ma być umieszczona fotografia, opatrzona urzędowym poświadczeniem zgodności z osobą oraz stemplem, w sposób wykluczający wszelkie nadużycia.

Dla osób niżej lat 15 wystawione będą paszporty bez fotografii do rąk prawnych zastępców. Jeżeli w pewnej rodzinie znajduje się kilka osób niżej lat 15, natenczas wystawiony będzie wspólny paszport według tego samego wzoru. Prawny zastępca osoby małoletniej starać się winien o to, aby każdy członek rodziny otrzymał paszport właściwy po ukończeniu lat 15.

2) Do wystawiania paszportów uprawnione są następujące władze:

- a) Centrala paszportowa we Warszawie,
- b) Naczelnicy powiatu i prezydenci policji,
- c) Władze osobno do tego upoważnione.

Władze wymienione pod literą b) i c) mają prawo wystawiania paszportów tylko dla osób zamieszkałych w ich okręgu administracyjnym.

3) Koszta wystawienia paszportu wynoszą 10 marek. Koszta te wolno zniżyć w razie niezamożności, a nawet umorzyć zupełnie we wyjątkowych wypadkach.

4) W razie śmierci osoby posiadającej paszport, należy go oddać w ciągu 3 dni władzy, która go wystawiła.

5) O zgubie paszportu należy powiadomić natychmiast władzę, która go wystawiła. Wystawienie nowego paszportu może dopiero nastąpić po dokładnem stwierdzeniu, że paszport istotnie zaginął. Zgubę paszportu należy ogłosić publicznie.

Osoby, które paszport zgubiły, otrzymają aż do chwili wystawienia nowego paszportu od władzy paszportowej **tymczasowe poświadczenie**. Poświadczenia te należy oddać przy otrzymaniu nowego paszportu. Poświadczenie tymczasowe również należy mieć zawsze przy sobie.

Wystawia się poświadczenie tymczasowe bez pobierania opłat.

6) Kogo napotka się bez paszportu lub tymczasowego poświadczenia, albo kto nosić przy sobie będzie paszport niewłaściwy, fałszywy lub fałszowany, lub wogóle nieważny, karany będzie więzieniem w domu karnym do 10 lat, lub przy

ren oder bei Annahme mildernder Umstände mit Gefängnis bis zu 5 Jahren oder in Verbindung hiermit oder allein mit Geldstrafe von 10—6000 Mark bestraft.

Die gleiche Strafe trifft denjenigen, welcher einen Pass oder Interims ausweis an einen anderen zur Benutzung abgibt oder den Erwerb oder die Abgabe vermittelt.

Der gesetzliche Vertreter, der nicht rechtzeitig die Beschaffung des Einzelpasses für das Familienmitglied vor Vollendung des 15. Lebensjahres veranlasst, wird mit Gefängnis bis zu 5 Jahren oder in Verbindung hiermit oder allein mit Geldstrafe von 10—4000 Mark bestraft.

7) Wer den Verlust eines Passes d. Interimsausweises nicht binnen 24 Stunden nach Kenntnis der Ausgabestelle anzeigt, wird mit Gefängnis bis zu 5 Jahren, bei mildernden Umständen mit Geldstrafe von 10—4000 Mark bestraft.

8) Vorstehende Bestimmungen über den Passzwang werden kreisweise je nach dem Fortschreiten der dazu erforderlichen Arbeiten von dem Verwaltungschef bei dem General-Gouvernement in Warschau in Kraft gesetzt.

9) Für deutsche und österreichisch-ungarische einzelne Militärpersonen und Beamte genügt jeder amtliche Ausweis ihrer vorgesetzten Dienststelle über ihre Person.

10) Alle bisher über die Einführung eines Passzwanges im Gebiet des Generalgouvernements erlassenen Verordnungen, insbesondere die Verordnung vom 9. Juni 1915 betreffend Einführung des allgemeinen Passzwanges (Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutschen Verwaltung in Polen № 9 Ziffer 32) werden hiermit aufgehoben.

Warschau, den 9. September 1915.

Der Generalgouverneur.

von Beseler,

General der Infanterie.

2. Verordnung

betreffend

Verbot des Agiohandels mit Goldmünzen, sowie der Ausfuhr und Durchfuhr von Gold.

§ 1.

Wer ohne Genehmigung des Verwaltungschefs beim Generalgouvernement Warschau es unternimmt, Goldmünzen zu einem ihren Nennwert übersteigenden Preise zu erwerben, zu veräußern oder solche Geschäfte über sie zu vermitteln oder dazu auffordert oder sich erbietet, wird, sofern nicht andere Vorschriften schwerere Strafen androhen, mit Gefängnis bis zu drei Jahren und zugleich mit Geldstrafe bis zu fünfzehntausend Mark bestraft. Sind mildernde Umstände vorhanden, so kann ausschliesslich auf Geldstrafe erkannt werden.

§ 2.

Die Ausfuhr und Durchfuhr von inländischem und ausländischem gemünzten Gold, Feingold und

pryznaniu okoliczności łagodzących, więzieniem do 5 lat, albo grzywną od 10 do 6000 marek.

Takiej samej karze podlega, kto odda komu innemu swój paszport do użytku, lub pośredniczy przy jego nabyciu albo oddaniu go innej osobie. Tej samej karze podlega prawny zastępca, który nie postara się na czas o osobny paszport dla członka rodziny przed ukończeniem 15-go roku życia.

7) Kto o zgubie paszportu nie doniesie władzy wydającej w przeciągu 24-ch godzin, karany będzie więzieniem do 5 lat, w razie okoliczności łagodzących grzywną od 10 do 4000 marek.

8) Powyższe przepisy o przymusie paszportowym wprowadzone zostaną w życie powiatami w miarę postępu prac przygotowawczych przez naczelnika administracji przy Jeneralnem Gubernatorstwie we Warszawie.

9) Dla wojskowych i urzędników niemieckich i austro-węgierskich wystarcza osobne poświadczenie władzy przełożonej co do ich osób.

10) Znoszą się wszelkie dotychczasowe rozporządzenia dotyczące przymusu paszportowego w obrębie Jeneralnego Gubernatorstwa, a mianowicie rozporządzenie z dnia 9. czerwca 1915 r. dotyczące zaprowadzenia powszechnego przymusu paszportowego. (Dziennik Rozporządzeń C sarsko-Niemieckiej Administracji w Polsce № 9, liczba 32).

Warszawa, dnia 9. września 1915.

Jenerał-Gubernator.

v. Beseler,

General piechoty.

2. Rozporządzenie

dotyczące

zakazu handlu ażyotarskiego monetami złotymi, jak i wywozu i przewozu złota.

§ 1

Kto bez pozwolenia Naczelnika Administracji Generalgubernatorstwa Warszawskiego podejmie się nabywania albo sprzedawania monet złotych po cenie przewyższającej ich wartość nominalną, lub kto się podejmie pośredniczenia w takim kupczeniu monetami złotymi albo do tego wzywa lub się nastęrcza, będzie karany, o ile inne przepisy nie zagrażają karami większemi, więzieniem do trzech lat i jednocześnie grzywną aż do piętnaście tysięcy marek. Jeśli zachodzą okoliczności łagodzące, zawyrokowana być może tylko kara pieniężna.

§ 2.

Wywóz i przewóz krajowego i zagranicznego złota wybitego na monety, złota czystego i sto-

Goldlegierungen von jeglichem Gehalt, wie insbesondere Barren, Körner, Drähte, Bleche, Bänder, Blattgold, Schaumgold, sofern sie nicht weiter verarbeitet sind, sowie von Bruchgold ist verboten. Ausgenommen von dem Verbote ist die Ausfuhr nach Deutschland.

Der Verwaltungschef bei dem Generalgouvernement Warschau wird ermächtigt, von dem Verbote Ausnahmen zuzulassen.

§ 3.

Wer es unternimmt, dem Verbote des § 2 zuwider, Gold aus dem Gebiete des Generalgouvernements auszuführen oder durch dieses Gebiet durchzuführen, wird, sofern nicht nach anderen Vorschriften eine höhere Strafe angedroht ist, mit Gefängnis bis zu 3 Jahren und mit Geldstrafe in Höhe des dreifachen Wertes der Gegenstände, in Bezug auf welche die strafbare Handlung verübt ist, jedoch mindestens in Höhe von 50 Mark bestraft. Sind mildernde Umstände vorhanden, so kann ausschliesslich auf die Geldstrafe erkannt werden.

§ 4.

In dem Urteile (der polizeilichen Strafverfügung des Polizeipräsidenten oder Kreischefs) sind die Gegenstände in Bezug auf welche die strafbare Handlung verübt ist (§§ 1 und 3), einzuziehen, sofern sie dem Täter oder einem Teilnehmer gehören.

Ist in den Fällen des Absatz 1 die Verfolgung oder Verurteilung einer bestimmten Person nicht ausführbar, so ist auf die dort vorgeschriebenen Massnahmen selbständig zu erkennen.

§ 5.

Diese Verordnung tritt mit dem 15. Dezember 1915 in Kraft.

Warschau, den 4. Dezember 1915.

Der General-Gouverneur.

von Beseler.

Vorstehende Verordnung bringe ich zur öffentlichen Kenntnis.

Der Preis für eine Goldmünze übersteigt dann deren Nennwert, wenn sich ergibt, dass er höher ist, als er unter Zugrundelegung der von jeder grösseren Börse und so auch von der Berliner Börse täglich festgestellten Umrechnungssätze sein darf.

Czenstochau, den 14. Dezember 1915.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

BREDT.

3. Bekanntmachung.

Auf Grund der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost betreffend Zwangsverwaltung vom 10. Juli 1915 (Verordnungsblatt der Kaiserl. Deutschen Zivilverwaltung f. Polen links d. Weichsel № 14 vom 16. Juli 1915) in Verbindung mit § 1 der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs vom 8. September 1915 (Verordnungsblatt für das

pów złota z innymi metalami o wszelkiej zawartości, jak szczególnie złota w sztabach, ziarnach, drutach, blachach, paskach, listkach, piankach, o ile one nie są dalej przerobione, jakoteż okruców złota, jest zakazany. Wyjęty z tego zakazu jest wywóz do Niemiec.

Naczelnik Administracji Generalgubernatorstwa Warszawskiego jest upoważniony do dopuszczenia wyjątków od tego zakazu.

§ 3.

Kto się podejmie, wbrew zakazowi paragrafu 2, wywożenia złota z obszaru Generalgubernatorstwa albo przewożenia przez tenże obszar, będzie karany, o ile według innych przepisów nie jest zagrożona kara wyższa, więzieniem do trzech lat oraz grzywną we wysokości trzykrotnej wartości przedmiotów, do których się odnosi popełniona czynność karygodna, atoli co najmniej we wysokości 50 marek.

Jeżeli są okoliczności łagodzące, może być zawyrokována wyłącznie kara pieniężna.

§ 4.

We wyroku (w policyjnym nałożeniu kary przez prezydenta policyi albo przez naczelnika powiatu) należy skonfiskować przedmioty, co do których popełniona została czynność karygodna (§§ 1 i 3), o ile należą do winowajcy lub jednemu z jego współników.

Jeżeli we wypadkach ustępu 1. ściganie albo skazanie pewnej oznaczonej osoby nie jest wykonalne, wtedy należy zawyrokováć przepisane tam środki samoistnie.

§ 5.

Rozporządzenie to zaczyna obowiązywać z dniem 15. grudnia 1915.

Warszawa, dnia 4. grudnia 1915.

Generalgubernator.

von Beseler.

—x—

Powyższe rozporządzenie podaję do wiadomości publicznej.

Cena monety złotej przekracza wtedy jej wartość nominalną, jeżeli się okaże, że jest wyższa, aniżeli może być na podstawie kursu stwierdzonego codziennie przez wszystkie większe giełdy, a także przez giełdę Berlińską.

Częstochowa, dnia 14. grudnia 1915.

Niemiecki Zarząd Cywilny.

Naczelnik powiatu.

BREDT.

3. Obwieszczenie.

Na podstawie rozporządzenia pana Naczelnego Wodza na wschodzie dotyczące zarządu przymusowego z dnia 10. lipca 1915 (Dziennik Rozporządzeń Cesarsko Niemieckiej Administracji Cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły № 14 z dnia 16. lipca 1915) w połączeniu z § 1. rozporządzenia pana Generalgubernatora z dnia 8.

General-Gouvernement Warschau № 1 Seite 1
vom 11. September 1915) habe ich das dem russischen Grossfürsten Michael Alexandrowicz gehörige Haus in der Theaterstrasse 58 | 60 zu Czenstochau, unter Zwangsverwaltung gestellt.

Zum Zwangsverwalter habe ich den Sekretär Grandin in Czenstochau ernannt.

Warschau, den 2. Dezember 1915.

Der Verwaltungschef
beim General-Gouvernement Warschau.
von Kries.

4. Aufforderung zur Einlösung der Patente für 1916.

Von dieser Aufforderung werden betroffen:

- I. Die Inhaber von Handels-, Kredit-, und Versicherungsunternehmen, von Bank- und Leihgeschäften von Kommissions- und Transporthäusern, von Hotels, Restaurationen, Tee- und Kaffeewirtschaften, von Apotheken u. s. w.;
- II. die industriellen Betriebe (Fabriken, Handwerksbetriebe und gewerblichen Unternehmen jeder Art);
- III. die persönlichen Erwerbsbeschäftigten, insbesondere die Handelskommiss, Reisenden, Agenten, Vermittler u. s. w.

Diese haben folgende Weisungen zu beachten:

- 1) Die Einholung der Patente hat in der Zeit vom 3. bis 20. Januar 1916 bei der Steuerabteilung der Zivilverwaltung zu geschehen.
- 2) Die abgelaufenen Patente sind mitzubringen; dieselben werden zurückbehalten.
- 3) Die Patentspflichtigen haben persönlich zu erscheinen; Vertretung ist nur ausnahmsweise gestattet.
- 4) Der Steuerbetrag ist auf einmal für das ganze Jahr 1916 zu entrichten; Teilzahlungen sind nicht zulässig.
- 5) Die Patente lauten auf deutsche Währung (Mark). Es kann aber auch in Rubeln gezahlt werden, wobei für eine Mark 66,6 Kopeken zu bezahlen sind. Bons werden nicht angenommen.
- 6) Für Patente, die nach dem 20. Januar 1916 gelöst werden, wird ein Strafzuschlag von 20 Prozent des Grundbetrags erhoben. Ausserdem wird das Geschäft solange geschlossen, bis das Patent eingeholt ist.
- 7) Unrichtige Angaben zum Zweck der Erlangung einer niedrigeren Klasse werden mit Geldstrafe bis zu 1000 M geahndet.
- 8) Durch Kontrollen an Ort und Stelle wird geprüft werden, ob die Patente den tatsächlichen Verhältnissen entsprechen.
- 9) Auch Händler mit Pferden, Vieh, Schweinen, Gänsen u. s. w. bedürfen eines Patents; ebenso ist für den Marktverkehr ein Patent erforderlich.
- 10) Ob ein Handel mit oder ohne Laden geführt wird, ändert an der Patentspflicht nichts. Dasselbe gilt für eine nur teilweise Betriebsausübung.

września 1915 (Dziennik Rozporządzeń dla Generalgubernatorstwa Warszawskiego № 1. str. 1. z dnia 11. września 1915) oddałem dom, należący rosyjskiemu Wielkiemu księciu Michałowi Aleksandrowiczowi a znajdujący się w Częstochowie przy ulicy Teatralnej pod № 58 | 60, pod zarząd przymusowy.

Zarządcą mianowałem sekretarza Grandina w Częstochowie.

Warszawa, dnia 2. grudnia 1915.

Naczelnik Administracji
Generalgubernatorstwa Warszawskiego.
von Kries.

4. Wezwanie do okupienia patentów na rok 1916.

Wezwaniem tem zostają dotknięci:

- I. Właściciele przedsiębiorstw handlowych, kredytowych i ubezpieczeniowych, instytucji bankowych i pożyczkowych, interesów komisyjnych i transportowych, hotelów, restauracji, herbaciarni i kawiarni, aptek itd.;
- II. przedsiębiorstwa przemysłowe (fabryki, warsztaty rzemieślnicze i przedsiębiorstwa proceduralne wszelkiego rodzaju);
- III. Zajęci osobiście zarobkowaniem, w szczególności pomocnicy handlowi, podróżujący, agenci, pośrednicy itd.

Mają się oni zastosować do wskazówek następujących:

- 1) Nabycie patentu ma się odbyć w czasie od 3. do 20. stycznia 1916 r. w oddziale podatkowym Zarządu Cywilnego.
- 2) Patenty, których ważność upłynęła, należy ze sobą zabrać; będą one zatrzymane.
- 3) Obowiązani do okupienia patentu mają się zjawić osobiście; zastępstwo jest tylko wyjątkowo dozwolone.
- 4) Opłatę podatkową (patentu) ma się za cały rok 1916 uiścić; zapłaty częściowe nie są dozwolone.
- 5) Cena patentów obliczona jest we walucie niemieckiej (w markach). Można atoli płacić także rublami, przyczem za markę płacić należy 66,6 kopiejek. Bonów nie będzie się przyjmowało.
- 6) Za patenty, które po 20. stycznia 1916 r. będą wykupione, będzie pobierany dodatek karny we wysokości 20 procent należności zasadniczej. Prócz tego będzie przedsiębiorstwo zamknięte dopóty, dopóki patent nie będzie wykupiony.
- 7) Nieprawdziwe podania w celu osiągnięcia niższej klasy opłatowej będą karane grzywną aż do 1000 marek.
- 8) Przez kontrole na miejscu będzie się badać, czy patenty odpowiadają rzeczywistym stosunkom.
- 9) Także handlarze końmi, bydłem, świniami, gęśmi i t. d. potrzebują patentu; również wymaga się patentu dla handlu targowego.
- 10) Czy handel uprawiany jest ze składem albo bez składu, nie zmienia to nic powinności patentowej. Tosamo odnosi się tak-

- 11) Für den Handel mit Tabak, Zigaretten und Branntwein wird ein Patent erst nach zuvoriger Einholung der vorgeschriebenen besonderen Erlaubnis ausgestellt. Ebenso ist für den Ausschank von geistigen und nicht geistigen Getränken eine besondere Erlaubnis erforderlich.

Czenstochau, den 15. Dezember 1915.

5. Kapitalrentensteuer.

Der **Kapital-Rentensteuer** unterliegen:

- die Einkünfte aus den durch Staat, die Gemeinden und Privatinstitute ausgegebenen **Wertpapieren**,
- die Einkünfte von Einlagen auf laufende Rechnung in staatlichen und Kommunalinstitutionen, Banken u. s. w.,
- das Einkommen aus den von Privatpersonen oder zur öffentlichen Rechnungslegung verpflichteten Unternehmungen ausgeliehenen **Kapitalien**

Die Bezieher solcher Einkünfte fordere ich hiermit auf, mir bis zum **15 Januar 1916** eine Deklaration einzureichen, in welcher der Betrag des Kapitals oder Guthabens, der Zinsfuss und der Jahresbetrag des Einkommens anzugeben ist. Eine gleiche Deklaration haben mir die Gemeinden, Privatinstitute, Banken u. s. w. über die von ihnen im Wege des Abzugs bei der Kupon-Einlösung bzw. Zinsen- und Rentenauszahlung oder Guttschreibung erhobenen bzw. innebehaltenen Steuerbeträge einzureichen.

Bemerkt wird, dass der **Jahresbetrag** der Einkünfte auch dann anzugeben ist, wenn keine oder nur eine Teilzahlung erfolgte. Das Recht zum Bezug von Zinsen oder Renten ist für die Anmeldepflicht entscheidend. Auch Bezüge aus Quellen ausserhalb des besetzten Gebiets sind anzumelden.

Unterlassene oder unrichtige Angaben werden mit Geldstrafen bis zu 3000 M geahndet.

Czenstochau, den 17. Dezember 1915.

6. Feuerkasse betreffend.

Nach der Bekanntmachung des Herrn Verwaltungschefs beim Generalgouvernement Warschau vom 25. November d. Js. (Verordnungsblatt **Nr 11**) besteht die gesetzliche Verpflichtung bezüglich der **Feuerversicherung der Gebäude** unverändert fort und es sind die Prämienbeträge von den Versicherten in derselben Weise wie bisher zu entrichten.

Es ist im Interesse der Versicherten selbst gelegen, wenn sie die Prämien alsbald an die frühere Zahlstelle entrichten

Die örtlichen Einzugsstellen weise ich an, unverzüglich mit dem Einzug der Versicherungsprämien zu beginnen und die erhobenen Beträge auf einmal, bei grösseren Summen in angemessenen Teilbeträgen, an die Kreiskasse abzuführen.

Den Pflichtigen ist über jede Zahlung Beschei-

že do częściowego tylko wykonywania czynności przemysłowych.

- 11) Na handel tytoniem, papierosami i wódkami wydaje się patent dopiero wtedy, gdy chcący nabyć patent osiągnął poprzednio przepisane osobne pozwolenie. Taksamo na wyszynk napojów alkoholycznych i niealkoholycznych wymaga się osobnego pozwolenia.

Częstochowa, dnia 15. grudnia 1915.

5. Podatek od dochodu z kapitałów.

Podatkowi od dochodu z kapitałów podlegają:

- dochody z **papierów wartościowych** wydanych przez państwo, przez gminy i instytucje prywatne,
- dochody z depozytów na rachunek bieżący w państwowych i gminnych instytucjach, w bankach itd.,
- dochód z **kapitałów** wypożyczanych przez osoby prywatne albo takie przedsiębiorstwa, które są zobowiązane do sprawozdań publicznych.

Wzywam niniejszem pobierających takie dochody, aby mi **do 15 Sierpnia 1916 r.** wręczyli deklarację, w której winni podać sumę kapitału lub należitości stopę procentową oraz sumę rocznego dochodu. Takąsamą deklarację mają mi doręczyć gminy, instytucje prywatne, banki itd. o sumach podatku pobranego względnie zatrzymanego sposobem potrąceń przy wykupywaniu kuponów względnie przy wypłaceniu czynszów i rent albo przy zapisywaniu na dobro.

Zaznacza się, że **sumę rocznych dochodów** także i wtedy zadeklarować należy, gdy jej nie wypłacono albo ją wypłacono tylko częściowo. Samo prawo do pobierania czynszów lub rent nakłada już obowiązek deklarowania. Należy także zameldować dochody ze źródeł znajdujących się poza obszarem okupowanym.

Niedopełnione lub nieprawdziwe doniesienia będą karane grzywną aż do 3000 marek.

Częstochowa, dnia 17. grudnia 1915.

6. Ubezpieczenie od pożaru.

Według obwieszczenia pana Naczelnika Administracji Generalgubernatorstwa Warszawskiego z dnia 25. listopada b. r. (Dziennik rozporządzeń **Nr 11**), istnieje niezmiennie nadal prawne zobowiązanie odnośnie do **ubezpieczenia od ognia budynków** i ubezpieczeni mają w tensam sposób jak dotąd składki (premie) płacić.

Leży w interesie samychże ubezpieczonych, jeżeli składek rychło zapłacą w dawniejszych miejscach płatniczych.

Tutejszym miejscom ściągającym składki nakazuję, aby niezwłocznie rozpoczęły ściąganie składki ubezpieczeniowych a składki ściągnięte oddawały w kasie powiatowej naraz albo, w razie sum większych, odpowiednimi wpłatami częściowymi.

Płacącym należy udzielić poświadczenia o każ-

nigung zu erteilen. Ueber Ausstände ist zu berichten.

Bei Nichtbezahlung bis 1. Februar 1916 erfolgt zwangsweise Beitreibung mit Strafschlag.

Die Namen der Beamten der örtlichen Verwaltungsstellen werden später bekannt gegeben.

Czenstochau, den 17. Dezember 1915.

7. Anweisung betreffend Schulwesen.

- 1) Kenntnisnahme vom Inhalt des Kreisblattes durch die Lehrpersonen.
- 2 u. 3) Lehr- und Lernmittel.
- 4) Erneutes Verbot betreffend unzulässige Eröffnung von Schulen und Annahme von Lehrpersonen.
- 5) Erkrankungen von Lehrpersonen.
- 6) Gelöbnis- und andere schulfreie Tage.
- 7) Handarbeitsunterricht für Mädchen.
- 8) Anschaffung von Liederbüchern.
- 9) Der Bedarf an Schulverordnungsblättern.
- 10) Die Angabe der Geschäftsnummer bei Berichten.

1) Die Gemeindevorsteher und Schulzen sind verpflichtet, den Lehrpersonen das **Kreisblatt** jedesmal zur Kenntnisnahme zuzusenden. Die Lehrer werden angewiesen, von den Verfügungen, die das Schulwesen betreffen, Kenntnis zu nehmen und dieselben zu beachten.

2) Unter Bezug auf § 11 der Allg. Best. über das Schulwesen in Polen vom 17. 9. 15. (Schulverordnungsblatt Nr. 1 S. 8/9) bestimme ich, dass jede Schule schon im laufenden Schuljahr mindestens folgende Lehrmittel besitzen muss:

- a) je ein Exemplar von jedem in der Schule eingeführten Lehr- und Lernbuch,
- b) Landkarte von Polen,
- c) Landkarte von Europa,
- d) Globus,
- e) Rechenmaschine,
- f) Alphabete weit erkennbarer Buchstaben zum Gebrauch beim ersten Leseunterricht.

3) Für den deutschen Schreibleseunterricht kann vorläufig die deutsche Fibel von F. H. Wagner gebraucht werden, nachdem die letzte Seite überklebt worden ist. Sie ist von den deutschen und jüdischen Schulen, in denen bestimmungsgemäss deutscher Unterricht erteilt werden muss, im Schreibleseunterricht der Anfänger in Gebrauch zu nehmen. Bestellungen nimmt die Buchhandlung von Malczewska - Allee entgegen.

4) Es sind entgegen den Bestimmungen des § 2 der Verordnungen betreff. Regelung des Schulwesens vom 17. 9. 15. (Verordnungsblatt vom 30. 8. 15 Nr. 20 S. 226 und Schulverordnungsblatt Nr. 1 S. 2) und trotz meiner Bekanntmachung vom 30. Oktober 1915 (Kreisblatt Nr. 40, 7) wiederholt Privat- und Kleinkinderschulen neu eröffnet und Lehrer an diesen, sowie an öffentlichen Schulen ohne meine Genehmigung beschäftigt worden. Ich werde in Zukunft die Gemeindevor-

steher zur Zahlung der Zinsen verpflichten. O zaległościach należy donieść.

W razie niezapłacenia składek do 1. lutego 1916 r. nastąpi ściągnięcie przymusowe z dodatkami karnymi.

Nazwiska urzędników tutejszych miejsc zarządu będą później obwieszczone.

Częstochowa, dnia 17. grudnia 1915.

7. Wskazówki dotyczące szkolnictwa.

- 1) Powiadamianie osób nauczycielskich o treści Gazety Powiatowej.
- 2) i 3) Środki do nauczania i do uczenia się.
- 4) Ponowny zakaz niedozwolonego otwierania szkół i ustanawiania osób nauczycielskich.
- 5) zachorzenia osób nauczycielskich.
- 6) Dni ślubowane i inne dni wolne od szkoły.
- 7) Nauka robótek ręcznych dla dziewcząt.
- 8) Zakupienie śpiewników.
- 9) Ile egzemplarzy Gazety rozporządzeń szkolnych potrzeba.
- 10) Podawanie liczby sprawy w doniesieniach.

1) Wójci i sołtysi powinni nadsyłać osobom nauczycielskim każdą razą „Gazetę Powiatową” dla informacji. Nauczycielom nakazuje się, aby się powiadamiali o rozporządzeniach dotyczących szkolnictwa i do nich się zastosowywali.

2) Odnośnie do § 11 Ogólnych postanowień o szkolnictwie w Polsce z dnia 17. 9. 15 (Gazeta rozporządzeń szkolnych № 1 str. 8/9) postanawiam, że każda szkoła już w bieżącym szkolnym roku powinna posiadać co najmniej następujące środki do nauczania:

- a) po jednym egzemplarzu każdej książki do nauczania i do uczenia się, zaprowadzonej w szkole,
- b) mapę Polski,
- c) mapę Europy,
- d) globus,
- e) liczydło (maszynkę rachunkową),
- f) abecadła z takimi literami, żeby je z dalsza poznać można, do użytku przy nauce początkowej czytania.

3) Do nauki niemieckiego pisanie i czytanie można na razie używać niemieckiego elementarza F. H. Wagnera po zaklejeniu ostatniej strony. Elementarz ten należy wziąć do użytku w nauce pisanie i czytanie dzieci początkujących w szkołach niemieckich i żydowskich, w których stosownie do postanowień nauka niemiecka udzielana być powinna. Zamówienia przyjmuje księgarnia Malczewskiej w Alejach.

4) Wbrew postanowieniom paragrafu 2-go Rozporządzeń dotyczących uregulowania szkolnictwa z 17. 9. 15. (Dziennik rozporządzeń z dn. 30. 8. 15 № 20 str. 226 i Gazeta rozporządzeń szkolnych № 1 str. 2) i pomimo mego obwieszczenia z dnia 30. października 1915 (Gazeta Powiatowa № 40, 7), zostały niejednokrotnie szkoły prywatne i szkoły dla małych dzieci nowo otwarte, i w nich jak i w szkołach publicznych byli zatrudniani nauczyciele bez mojego pozwolenia. W przyszłości będę musiał wójtów gminy pociągnąć do

steher zur Verantwortung ziehen und Zuwiderhandlungen nach § 18 der Verordnung vom 17. 9. 15 bestrafen müssen.

5) Kein Lehrer darf den Unterricht ohne meine **vorherige** Genehmigung aussetzen bzw. in demselben sich vertreten lassen. Erkrankt eine Lehrperson, so erstattet sie mir **sofort** Anzeige und gibt die Art, sowie voraussichtliche Dauer der Erkrankung an. Bei mehrklassigen Schulen ordnet der Schulleiter die Vertretung an und macht einen entsprechenden Vermerk auf der Anzeige über die Erkrankung. Die Wiederaufnahme des Dienstes ist gleichfalls zu melden.

6) Alle Schulen haben hierher binnen 14 Tagen zu berichten, an welchem Gelöbnis-, Parochial- bzw. Gemeindefeiertage bisher der Unterricht ausgesetzt wurde.

7) In allen Schulen, die von Mädchen besucht werden und an denen Lehrerinnen unterrichten, ist von Weihnachten ab Handarbeitsunterricht einzurichten, und zwar zunächst für alle Mädchen, welche länger als ein Jahr die Schule besuchen. Der Tag des Beginns des Unterrichts und des Name der Lehrerin ist bis zum 15. Januar 1916 hierher anzuzeigen. Alle derartigen Schulen, an welchen aber keine Lehrerin unterrichtet, berichten bis zum 5. Januar 1916, ob den fraglichen Unterricht die Lehrfrau oder eine andere geeignete Person aus der Gemeinde (Näherin) übernehmen will, und welche Vergütung sie verlangt.

Spätestens 3 Wochen nach Beginn des Handarbeitsunterrichts legt der Lehrer der Schule (Schulleiter) den für den Handarbeitsunterricht aufgestellten Stoffverteilungsplan vor. Die Aufstellung des Stoffverteilungsplanes hat nötigenfalls unter Beihilfe des Lehrers (Schulleiters) zu erfolgen.

8) Die Anordnungen auf Seite 20 und 21 des Schulverordnungsblattes Nr. 2 bezüglich der Anschaffung von Liederbüchern sind fast durchweg falsch aufgefasst worden. Die Liederbücher sind für die Hand der Schulkinder bestimmt; es muss deshalb die Zahl der Kinder angegeben werden, welche Liederbücher brauchen.

In den mittleren Schulen wird das für alle Schüler gelten und in den Volksschulen für alle diejenigen, welche mehr als ein Jahr die Schule besuchen. Den Bericht haben nunmehr die einzelnen Lehrer, nicht die Gemeindevorsteher zu erstatten. Ich erwarte Erledigung meiner Verfügung vom 19. November (S. 144) binnen 5 Tagen.

9) Meine Verfügung vom 31. Oktober d. Js. (S. 43) worin ich aufgegeben habe, mir die Zahl der für jede Gemeinde notwendigen Schulverordnungsblätter mitzuteilen, ist noch immer nicht in allen Gemeinden erledigt worden; ich gebe den säumigen Gemeinden nochmals auf, mir innerhalb 5 Tagen die Zahl der erforderlichen Schulverordnungsblätter anzuzeigen.

10) Es ist darauf zu achten, dass bei allen Berichten die Geschäftsnummer und das Datum der Verfügung, auf die sich der Bericht bezieht, angegeben wird.

verantwortlichkeit und vorgehen wbrew przepisom karać w myśl § 18. rozporządzenia z dnia 17 września 1915.

5) Żadnemu nauczycielowi nie wolno bez mego **uprzedniego** pozwolenia wypuścić nauki lub się dać w niej zastąpić. Zachoruje osoba nauczycielska, wtedy donosi mi **natychmiast**, podając rodzaj choroby i jak długo ona potrwa. W szkołach kilkoklasowych kierownik szkoły wyznacza zastępcę i w doniesieniu dodaje odpowiednią uwagę o zachorzeniu. Również donieść należy o wznowionem podjęciu służby.

6) Wszystkie szkoły mają w ciągu 14 dni zdać tutaj sprawę, w które dni ślubowane i święta parafialne albo gminne, naukę dodał wypuszczano.

7) We **wszystkich** szkołach, do których dziewczęta uczęszczają i w których czynne są nauczycielki, należy od Gód zaprowadzić naukę robótek ręcznych, a mianowicie najprzód dla dziewcząt uczęszczających dłużej niż rok do szkoły. Należy mi do 15. stycznia 1916 r. tutaj donieść dzień rozpoczęcia tej nauki i nazwisko nauczycielki. Wszystkie takie zaś szkoły, w których nauczycielki czynne nie są, doniosą do 5-go stycznia 1916, czyby tej nauki nie objęła żona nauczyciela lub inna jaka zdolna osoba z gminy (szwaczka) i jakiej zapłaty żąda.

Najpóźniej w ciągu trzech tygodni po rozpoczęciu nauki robótek ręcznych przedłoży nauczyciel (kierownik) szkoły ustanowiony plan podziału tej nauki. Zestawienie tego planu ma być w danym razie uskutecznione przy pomocy nauczyciela (kierownika szkoły).

8) Zarządzenia na stronie 20 i 21 Gazety rozporządzeń szkolnych № 2 co do zakupienia śpiewników zrozumiano prawie bez wyjątku fałszywie. Śpiewniki są przeznaczone dla dzieci szkolnych; dlatego powinno się podać liczbę dzieci, które śpiewników potrzebują.

W szkołach średnich będzie to dotyczyło wszystkich uczniów a w szkołach ludowych wszystkich tych, którzy dłużej niż rok do szkoły uczęszczają. Donieść przeto mają teraz poszczególni nauczyciele, a nie wójci. Oczekuję załatwienia rozporządzenia mego z dnia 19. listopada (S. 144) w ciągu 5 dni.

9) Rozporządzenie moje z dnia 31. października b. r. (S. 43), gdzie nakazałem donieść mi, ile egzemplarzy „Gazety rozporządzeń szkolnych” będzie potrzeba dla każdej gminy, dotąd ciągle jeszcze nie jest we wszystkich gminach załatwione. Ponownie przeto nakazuję gminom opieszałym, aby mi doniosły w ciągu pięciu dni, ile egzemplarzy Gazety rozporządzeń szkolnych potrzeba w danej gminie.

10) Należy zważać na to, żeby we wszystkich doniesieniach podano zawsze liczbę sprawy i datę rozporządzenia, do których się doniesienie odnosi.

Częstochowa, dnia 16. grudnia 1915.

Czenstochau, den 16. Dezember 1915.

8. Freigabe von Gerste zu Graupen und Grütze.

Laut Verfügung des Herrn Verwaltungschefs beim General-Gouvernement Warschau I. B. 11986 vom 2. November d. Js. wird meine Verfügung im Kreisblatt Nr. 33 vom 14. September betreffend Beschlagnahme von Gerste dahin abgeändert, dass selbstgebaute Gerste zum eigenen Bedarf zu Graupen und Grütze vermahlen werden darf, soweit dieselbe für den eigenen Haushalt Verwendung findet.

Auch dürfen Gutsbesitzer und Pächter für ihre Deputatleute 1/2 Zentner Gerste zur Graupenverarbeitung zur Erleichterung ihrer Lebenshaltung gewähren.

Alle übrigbleibende Gerste bleibt beschlagnahmt und ist dem ländlichen Zentral-Komitee zum Kaufe anzubieten.

Czenstochau, den 6. Dezember 1915.

9. Zigarettomonopol.

Besitzer von Zigarettengenehmigungen sind gemäss § 9 Abs. 2 der Zigarettordnung vom 9. August 1915 verpflichtet, über den An- und Verkauf von Zigarettengeschäftsbüchern zu führen, welche auf Verlangen dem mit einer evtl. Revision beauftragten Beamten vorzulegen sind.

Die erforderlichen **Geschäftsbücher** sind zum Preise von 75, 50 und 30 Pfg. in meinem Bureau (Abteilung für Beschlagnahmen) zu haben.

Czenstochau, den 15. Dezember 1915.

10. Betrifft Starkstromanlagen.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass nunmehr zu jeder Neueinrichtung, Wiederinbetriebnahme oder Wiederherstellung von Starkstromanlagen, eine besondere Genehmigung erforderlich ist, welche von dem Unternehmer bei dem Kreischef vorher eingeholt werden muss.

Czenstochau, den 17. Dezember 1915.

11. Polizeiverordnung betreffend Nachtverkehr.

Auf Grund der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost vom 22. März 1915 über die polizeiliche Gewalt der Kreisbehörden für das unter deutscher Verwaltung stehende Gebiet von Russisch-Polen erlasse ich für den Kreis Czenstochau folgende Polizeiverordnung:

§ 1.

In der Stadt Czenstochau ist der Nachtverkehr verboten in der Zeit von Mitternacht bis 4 Uhr Morgens, auf dem Lande in der Zeit von 11 Uhr Abends bis 4 Uhr Morgens.

§ 2.

Wer in dieser Zeit sich ausserhalb seines

8. Uwolnienie jęczmienia na wyrób krup i kaszy.

Stosownie do rozporządzenia pana Naczelnika Administracji Generalgubernatorstwa Warszawskiego - I. B. 11986- z dnia 2. listopada b.r., doznaje rozporządzenie moje w Gazecie Powiatowej Nr. 33 z dnia 14. września, dotyczące obłożenia arestem jęczmienia zmiany w tym kierunku, że jęczmień z własnej uprawy wolno mleć na krupy i kaszę do własnego użytku, o ile te zużywane będą w gospodarstwie własnym.

Także wolno właścicielom i dzierżawcom dóbr oddać swym ludziom, którym ordynaryę dawają, pół cetnara jęczmienia na krupy dla ułatwienia ich wyżywienia.

Wszelki inny jęczmień pozostaje nadal obłożony arestem i ma go się zaofiarować do kupna wiejskiemu Komitetowi Centralnemu.

Częstochowa, dnia 6. grudnia 1915.

9. Monopol na papierosy.

Właściciele pozwoleń na handel papierosami są według § 9 ustępu 2 Ustawy o papierosach z dnia 9. sierpnia 1915 zobowiązani do prowadzenia ksiąg kupieckich, które na żądanie należy przedłożyć urzędnikowi mającemu zlecenie dokonania ewentualnej rewizji.

Wymagane **książki kupieckie** nabywać można w mojem biurze (oddział sekwestracyjny) po cenach 75 fen., 50 fen. i 30 fenigów.

Częstochowa, dnia 15. grudnia 1915.

10. Przewody elektryczne o silnem napięciu.

Zwraca się na to uwagę, że teraz na każde nowe instalowanie przewodów elektrycznych o silnem napięciu, na wznowienie czynności takich przewodów lub na ich odnowienie wymaga się osobnego pozwolenia, które przez przedsiębiorcę u Naczelnika powiatu uprzednio zasiągnięte być powinno.

Częstochowa, dnia 17. grudnia 1915 r.

11. Rozporządzenie policyjne o ruchu nocnym.

Na podstawie rozporządzenia pana Naczelnego Wodza na wschodzie z dnia 22. marca 1915 o władzy policyjnej urzędów powiatowych dla obszaru Polski rosyjskiej, będącego pod zarządem niemieckim, wydaję dla powiatu Częstochowskiego następujące rozporządzenie policyjne:

§ 1.

Ruch nocny jest zakazany w mieście Częstochowie w czasie od północy do godziny 4. rano, na wsi w czasie od godziny 11-ej wieczorem do godziny 4. rano.

§ 2

Kto w zakazanym tym czasie pragnie przeby-

Gehöftes oder seiner Behausung aufhalten will, bedarf dazu eines Nachtausweises, welcher vom Kreischef gegen eine Gebühr von 1,00 M ausgestellt wird.

§ 3.

Personen oder Personengruppen, welche im Auftrage des Kreischefs für die Lebensmittelversorgung oder andere Zwecke der Verwaltung tätig sind, können gebührenfreie Nachtausweise erhalten.

§ 4.

Beamte, Geistliche, Ärzte, Feldschere und Hebammen können Monats-Nachtausweise gegen eine Gebühr von 2,00 M erhalten. Diese Gebühr kann im Falle der Bedürftigkeit ermässigt oder erlassen werden.

§ 5.

Für die Nacht vom 24. zum 25. Dezember und vom 31. Dezember zum 1. Januar wird der Nachtverkehr unbeschränkt zugelassen. Weitere Ausnahmen bleiben polizeilicher Bekanntmachung vorbehalten.

§ 6.

Diese Polizeiverordnung tritt am 20. Dezember d. Js. in Kraft.

§ 7

Zu widerhandlungen werden mit Geldstrafe bis zu 100 M eventuell Haftstrafe bis zu 6 Wochen bestraft.

Czenstochau, den 20. Dezember 1915.

12. Zweitausend Mark Belohnung für Ermittlung vierer Banditen!

Am Abend des 17. Dezember 1915 sind nach Kampf mit Polizeibeamten 4 in dem Hause Zielonastrasse 27 wohnende Banditen unter Mitnahme von russischen Karabinern und Revolvern entkommen.

Für die **Ermittelung jedes Banditen** wird denen, die zu ihrer Ergreifung dienende Spuren mitteilen oder sie selbst festnehmen, eine **Belohnung von 500 Mark** zugesichert.

1. **Jan Jeziorowski**, etwa 1,60 m gross, 25 Jahre alt, schlank, färbt die Haare abwechselnd und trägt jetzt schwarzes kurzes Haar ohne Scheitel, kleinen schwarzen Schnurrbart und nach beiden Seiten gestrichenen Backenbart. Er hat eine klagende undeutliche Sprachweise und vorstehende Backenknochen. Bekleidet ist er mit polnischer Mütze, braunen langen Hosen, kurzem schwarzen Überzieher und schwarzen Pelzkragen.

2. Der grösste der Banditen, 22 bis 23 Jahre alt, misst 1,78 m, hat rundes Gesicht mit sehr kleinem dunkelblonden Schnurrbart und trägt einen grauen abgetragenen Arbeitsanzug, graues Halstuch und Kniestrümpfe.

3. Der **nächstgrösste**, mit Vornamen Josef, aus Adamow bei Mstow, ist etwa 24 bis 25 Jahre alt, brünett, hat ein schmales pockennarbiges Gesicht mit kleinem Schnurrbart und etwas Bart am Ohr. Er ist schwarz gekleidet.

4. Der letzte, wahrscheinlich Stefan mit Vornamen, ist 1,65 m gross, 18 bis 19 Jahre alt,

wać poza podwórzem swoim lub poza swoim domostwem, powinien mieć do tego wykaz nocny wystawiony przez Naczelnika powiatu za opłatą należności 1,00 marki.

§ 3.

Osoby albo grupy osób, które z polecenia Naczelnika powiatu zajmują się zaopatrywaniem mieszkańców w środki spożywcze lub innemi pracami dla Zarządu, mogą otrzymać wykazy nocne bezpłatnie.

§ 4.

Urzednicy, duchowni, lekarze, felczerzy i akuszerki mogą otrzymać miesięczne wykazy nocne za opłatą należności 2,00 marek. Należność ta w razie niezamozności może być obniżona albo darowana.

§ 5.

W nocy z 24. na 25. grudnia i z 31. grudnia na 1. stycznia dozwolony jest nieograniczony ruch nocny. Na dalsze wyjątki może pozwolić policja, która w razie potrzeby wyda odpowiednie obwieszczenie.

§ 6.

Niniejsze rozporządzenie policyjne zaczyna obowiazywać z dniem 20. grudnia b. r.

§ 7.

Wykroczenia będą karane grzywną aż do 100 marek, ewentualnie aresztem do 6 tygodni.

Czestochowa, dnia 20 grudnia 1915.

12. Dwa tysiące marek nagrody za wykrycie czterech bandytów!

Wieczorem dnia 17. grudnia 1915, po walce z policjantami, zbiegło czterech bandytów mieszkających przy ul. Zielonej Nr. 27, zabrawszy ze sobą karabiny rosyjskie i rewolwery.

Za wykrycie każdego z tych bandytów przyrzeka się tym, którzy doniosą o śladach służących do ich ujęcia albo sami ich pojmy, **nagrodę we wysokości 500 Marek.**

1) **Jan Jeziorowski**, wysoki około 1,60 metra, lat 27, smukły, farbuje sobie włosy naprzemian i nosi teraz czarne krótkie włosy bez rozdzielienia, mały czarny wąs i po obu stronach przyszytych bokobrody. Sposób jego mówienia jest żalosno-niewyraźny. Kości policzkowe wystające. Ubrany jest w czapkę polską, brunatne długie spodnie, krótkie czarne palto i czarny kołnierz futrzany.

2) **Najwyższy** z bandytów, lat 22 do 23, wysoki 1,78 metra, ma twarz okrągłą z bardzo małym wąsem barwy ciemno-blond; nosi on szare zużyte ubranie robotnicze, szarą chustkę na szyi i pończochy do kolan.

3) **Drugi z kolei największy**, po imieniu Józef, z Adomowa przy Mstowie, liczy około 24 do 25 lat, brunet, o twarz wąskiej, dzióbatej (po ospie), z małym wąsem i małym zarostem przy uszach. Ubrany jest czarno.

4) **Ostatni**, po imieniu prawdopodobnie Stefan, jest wysoki 1,65 metra, lat 18 do 18, silnie

von starker Figur, hat ovales Gesicht, blaue Augen, blondes Haar. Die lange Nase zeigt unter der Mitte einen noch nicht geheilten Querschnitt. Auf einer Backe ist ferner eine frische schräge Kratzwunde sichtbar. Er trägt einen braunen Anzug, sog. Sportjuppe, kleine Mütze oder grossen Hut. Er ist von den anderen getrennt und noch am 18. Dezember nachmittags in der Nähe der russischen Bank gesehen worden.

Der vierte soll bereits nach Skrzydlów östlich Mstów zum Auskundschaften gegangen sein und die anderen beabsichtigten ihm zu folgen. Diese sind noch gestern abends in einer Gastwirtschaft auf der Nadrzecnastrasse gesehen worden.

Czenstochau, den 19. Dezember 1915.

**Gericht des Kaiserlich Deutschen
Militär-Gouvernements.**

Vorstehende Bekanntmachung bringe ich zur öffentlichen Kenntnis.

Czenstochau, den 20. Dezember 1915.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

B r e d t.

13. Erledigte Bekanntmachung.

Meine Bekanntmachung betreffend die Ermordung der Marianna Pasznicka im Kreisblatt vom 3. August 1915 No. 5. ist durch Verhaftung der Täterin, Arbeiterfrau Marianna Grabowska von hier, erledigt.

Czenstochau, den 9. Dezember 1915.

Der Staatsanwalt

beim Kaiserlich Deutschen Bezirksgericht.

14. Tierkrankheiten

Räude bei Pferden. Nach Mitteilung des K. u. k. Kreis-Kommandos Dąbrowa ist im Meierhofe Jaworznik ad Zarki und in der Ortschaft Góra Włodowska ad Włodowice die Räude bei je einem Pferde amtlich konstatiert worden.

Wutkrankheit. Nach Mitteilung des K. u. k. Kreiskommandos Dąbrowa ist in Kromolów die Wutkrankheit bei einem Hunde amtstierärztlich konstatiert worden.

Czenstochau, den 16. Dezember 1915.

zbudowany, ma twarz owalną, oczy niebieskie, włosy blond. Długi nos wskazuje poniżej środka niezagojone jeszcze cięcie poprzeczne. Na jednym jego policzku widoczna jest świeża skośna rana od zadrapnięcia. Nosi on ubranie brunatne, tak zw. jupkę sportową, małą czapkę albo wielki kapelusz. Jest od innych oddzielony i jeszcze dnia 18 grudnia po południu widziano go w pobliżu Banku rosyjskiego.

Czwarty bandyta miał już podobno udać się na wywiady do Skrzydlowa na wschód od Mstowa, a inni zamierzali udać się za nim. Tych widziano jeszcze wczoraj wieczorem w pewnym szynku na ulicy Nadrzecznej.

Częstochowa, dnia 19. grudnia 1915.

**Sąd Cesarsko Niemieckiego
Gubernatorstwa Wojskowego.**

Powyższe obwieszczenie podaję do wiadomości publicznej.

Częstochowa, dnia 20. grudnia 1915.

Niemiecki Zarząd Cywilny.

Naczelnik Powiatu.

B r e d t.

13. Załatwione obwieszczenie.

Obwieszczenie moje dotyczące zamordowania Maryanny Pasznickiej, podane w Gazecie Powiatowej z dnia 3. sierpnia 1915 r. № 5, jest załatwione przez aresztowanie sprawczyni, żony robotnika Maryanny Grabowskiej tużąd.

Częstochowa, dnia 9. grudnia 1915.

Prokurator

przy Cesarsko Niemieckim Sądzie
obwodowym.

14. Choroby zwierząt.

Parchy u koni. Według doniesienia C. i k. Komendy powiatowej w Dąbrowie, stwierdzono urzędowo parchy u jednego konia w gospodarstwie Jaworznik przy Żarkach oraz u jednego konia w miejscowości Góra Włodowska gminy Włodowice.—

Wścieklizna. Według doniesienia C. i k. Komendy w Dąbrowie stwierdził urzędowy weterynarz wściekliznę u jednego psa w Kromolowie.

Częstochowa, dnia 15. grudnia 1915.

Czenstochau, den 21. Dezember 1915.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

B r e d t.